5178891A

EN

ACT FOR GREEN

TILT&LIFT 25 WF ZIGBEE

Short installation guide

ORIGINAL INSTRUCTIONS

Complete instruction guide available online on www.somfy.info

somfy®

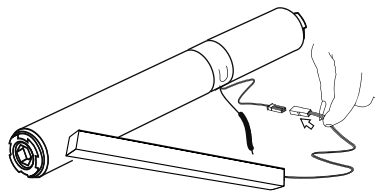
From the Application **"Help me by Somfy"** scan the QR code here to find complete setting instructions.

"Help me by Somfy" available on stores

Google play

Available on the iPhone App Store

⚠ Do not unplug the battery when the motor works.



1 START UP

To set the drive, download "TaHoma pro" application available on stores

Google play

Available on the iPhone App Store

DRIVE SETTING

Once the "TaHoma pro" application is downloaded, open the app and follow the instructions to set the drive.

PRO

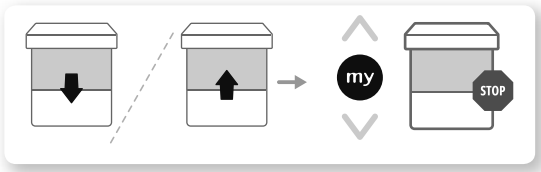
2 USE

This drive does not require any maintenance operation.

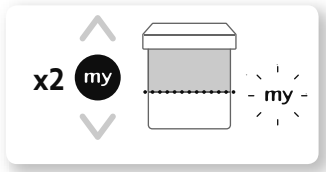
UP



STOP



MY

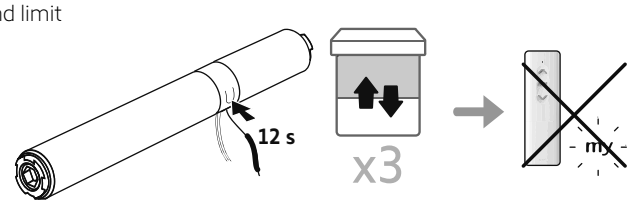


DOWN



3 DRIVE RESETTING

⚠ This reset deletes all programmed control points, all sensors, all end limit settings and resets the favourite (my) position for the drive.



INSTRUCTIONS TO BE RESPECTED

These instructions apply to all TILT&LIFT 25 WF ZIGBEE drive, the different versions of which are available in the current catalogue.

FIELD OF APPLICATION

The C25 drives are designed to motorise all types of:

- Interior vertical blinds which front rail moves solely by gravity with a mass less than 15 kg.
- Tiltable venetian blinds which bottom lath can be lifted at least by 4 cm when an upward force of 150 N is applied to the bottom lath positioned at 16 cm from the fully extended position.

LIABILITY

Please read these instructions carefully before installing and using the drive. In addition to following the instructions given in this guide, the instructions detailed in the attached **Safety instructions** document must also be observed.

The drive must be installed by a motorisation and home automation professional, according to instructions from Somfy and the regulations applicable in the country in which it is commissioned.

It is prohibited to use the drive outside the field of application described above. Such use, and any failure to comply with the instructions given in this guide and in the attached **Safety instructions** document, absolves Somfy of any liability and invalidates the warranty.

The installer must inform its customers of the operating and maintenance conditions for the drive and must provide them with the instructions for use and maintenance, and the attached **Safety instructions** document, after installing the drive. Any After-Sales Service operation on the drive must be performed by a motorisation and home automation professional.

If in doubt when installing the drive, or to obtain additional information, contact a Somfy adviser or go to the website www.somfy.com.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR WIRING

⚠ Cables which pass through a metal wall must be protected and isolated using a sheath or sleeve.

⚠ Attach cables to prevent any contact with moving parts.

⚠ If the drive is used outdoors, and if the power supply cable is a type H05-VVF cable, the cable should be installed in a UV-resistant duct, e.g. under a gland.

⚠ Leave the drive power supply cable accessible: the product must be easily replaceable.

⚠ Always make a loop in the power supply cable to prevent water entering the drive.

⚠ ***WARNING***

To ensure electrical safety, this Class III drive must be powered by a «SELV» voltage source (Safety Extra Low Voltage).

The drive must be installed by a professionally qualified person (electrical specialist according to DIN VDE 1000-10) for drives and automations in the building services sector in accordance with the Somfy instructions and the applicable regulations in the country of commissioning.
Using this drive with any products which are not listed in the attached «Compatibility matrix» document shall also render invalid any Somfy warranty and release Somfy from any liability.
For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this appliance.
Improper using battery pack may cause overheat, fire, explosion, resulting in serious injury or death.
Do not expose the drive or battery to excessive temperatures.
There is a risk if terminals of the battery-operated drive or battery being short circuited by metal objects.
Ensure battery is fully charged prior to installation on site.

Frequency bands and Maximum power used	2.4 GHz - 2.4835 GHz e.r.p. <63mW [USA, Australia, Canada] 2.4 GHz - 2.4835 GHz e.r.p. <10mW [Other countries]
Power supply	12 V DC battery or SELV external power supply
Charging temperature	0°C to 40°C

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by SOMFY ACTIVITIES SA is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

Apple and Apple logos are trademarks of Apple, Inc., registered in the U.S. and other countries.
iPad® and iPhone® are registered trademarks of Apple, Inc. App Store is a service mark of Apple Inc.

Android is a trademark of Google LLC.
https://developer.android.com/distribute/marketing-tools/brand-guidelines

Please separate storage cells and batteries from other types of waste and recycle them via the local collection facility.

We care about our environment. Do not dispose of the appliance with usual household waste. Give it to an approved collection point for recycling.

SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE as manufacturer hereby declares that the drive covered by these instructions and used as intended according to these instructions is in compliance with the essential requirements of the applicable European Directives and in particular of the Machinery Directive 2006/42/EC, and the Radio Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at www.somfy.com/ce. Philippe Geoffroy, Approval manager, acting on behalf of Activity director, Cluses, 12/2023.

Somfy limited, Yeadon LS19 7ZA UK hereby declares that the drive covered by these instructions when marked for input voltage 12 V DC and used as intended according to these instructions, is in compliance with UK legislation of Machinery safety regulations S.I.2008 N°1597 and the Radio Equipment Regulations S.I. 2017 N°1206. The full text of the UKCA declaration of conformity is available at www.somfy.co.uk.Steven MONTGOMERY, Managing Director Somfy Ltd UK & Ireland, Yeadon, 12/2023.

SOMFY ACTIVITES SA 50 avenue du Nouveau Monde, 74300 CLUSES FRANCE **www.somfy.com**

Images are not contractually binding - 100% recycled paper - Copyright © 2023. All rights reserved. SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303.970.230 - 12/2023

5178891A

FR

TILT&LIFT 25 WF ZIGBEE

Notice d'installation abrégée

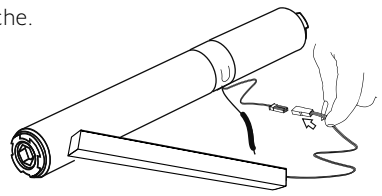
NOTICE TRADUITE

Notice complète disponible en ligne sur www.somfy.info.

Depuis l'application **« Help me by Somfy »** scannez ce code QR pour obtenir l'ensemble des consignes de réglage.

« Help me by Somfy » disponible dans les boutiques d'applications

⚠ Ne jamais débrancher la batterie lorsque la motorisation est en marche.



1 MISE EN ROUTE

Pour régler la motorisation, télécharger l'application « TaHoma pro » disponible dans les boutiques d'applications

RÉGLAGE MOTORISATION

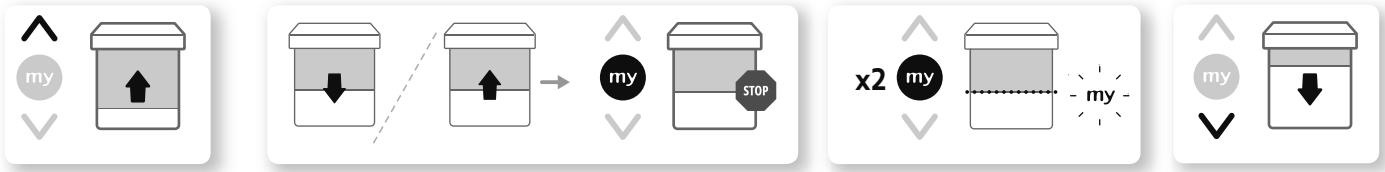
Une fois l'application « TaHoma pro » téléchargée, ouvrir l'application et suivre les instructions pour régler la motorisation.

PRO

2 UTILISATION

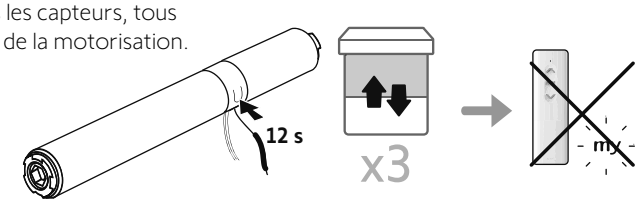
Cette motorisation ne nécessite pas d'opération de maintenance.

MONTÉE | **STOP** | **MY** | **DESCENTE**



3 RÉINITIALISATION DE LA MOTORISATION

⚠ Cette réinitialisation supprime tous les points de commande, tous les capteurs, tous les réglages de fin de course et réinitialise la position favorite (my) de la motorisation.



CONSIGNES À RESPECTER

Cette notice s'applique à toutes les motorisations TILT&LIFT 25 WF ZIGBEE dont les déclinaisons sont disponibles au catalogue en vigueur.

DOMAINE D'APPLICATION

Les motorisations C25 sont conçues pour motoriser tous types de :

- Stores verticaux d'intérieur dont le rail avant se déplace uniquement par gravité grâce à un poids de moins de 15 kg.
- Brise-soleil orientables dont la dernière lame peut être remontée de 4 cm au moins lorsqu'une force de 150 N est appliquée sur cette dernière lame placée à 16 cm de sa position totalement déployée.

RESPONSABILITÉ

Avant d'installer et d'utiliser la motorisation, lire attentivement cette notice. Outre les consignes décrites dans cette notice, respecter également les consignes détaillées dans le document joint **Consignes de sécurité.**

La motorisation doit être installée par un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat, conformément aux consignes de Somfy et à la réglementation applicable dans le pays de mise en service.

Toute utilisation de la motorisation hors du domaine d'application décrit ci-dessus est interdite. Elle exclurait, comme tout irrespect des consignes figurant dans cette notice et dans le document joint **Consignes de sécurité.** toute responsabilité et garantie de Somfy.

L'installateur doit informer ses clients des conditions d'utilisation et de maintenance de la motorisation et doit leur transmettre les consignes d'utilisation et de maintenance, ainsi que le document joint **Consignes de sécurité,** après l'installation de la motorisation.

Toute opération de Service Après-Vente sur la motorisation nécessite l'intervention d'un professionnel de la motorisation et de l'automatisation de l'habitat.

Si un doute apparaît lors de l'installation de la motorisation ou pour obtenir des informations complémentaires, consulter un interlocuteur Somfy ou aller sur le site www.somfy.com.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ POUR LE CÂBLAGE

⚠ Les câbles traversant une paroi métallique doivent être protégés et isolés par un manchon ou un fourreau.

⚠ Attacher les câbles pour éviter tout contact avec une partie en mouvement.

⚠ Si la motorisation est utilisée en extérieur, et si le câble d'alimentation est de type H05-VVF, alors installer le câble dans un conduit résistant aux UV, par exemple sous goulotte.

⚠ Laisser le câble d'alimentation de la motorisation accessible : le produit doit pouvoir être remplacé facilement.

⚠ Toujours faire une boucle sur le câble d'alimentation pour éviter la pénétration d'eau dans la motorisation !

⚠ ***AVERTISSEMENT***

Pour garantir la sécurité électrique, cette motorisation de classe III doit obligatoirement être alimentée par une source de tension « TBTS » (Très Basse Tension de Sécurité).

La motorisation doit être installée par un professionnel qualifié (électricien spécialisé conformément à la norme DIN VDE 1000-10) pour les motorisations et les systèmes d'automatisation dans le secteur des services de construction, conformément aux consignes de Somfy et aux réglementations applicables dans le pays de mise en service.
L'utilisation de cette motorisation avec des produits non listés dans le document joint Matrice de compatibilité exclurait également toute responsabilité et garantie de Somfy.
Pour recharger la batterie, utiliser uniquement l'alimentation détachable fournie avec l'appareil.
Le pack batterie, s'il n'est pas correctement utilisé, peut provoquer une surchauffe, un incendie ou une explosion et entraîner des blessures graves, voire mortelles.
Ne pas exposer la motorisation ou la batterie à des températures excessives.
Il existe un risque de court-circuit avec des objets métalliques entre les bornes de la motorisation alimentée par batterie ou celles de la batterie.
S'assurer que la batterie est entièrement rechargée avant l'installation sur site.

Bandes de fréquence et puissance maximale utilisées	2,4 GHz - 2,4835 GHz p.a.r < 63 mW [USA, Australie, Canada] 2,4 GHz - 2,4835 GHz p.a.r < 10 mW [autres pays]
Alimentation	Batterie 12 V C.C. ou alimentation électrique externe de type Très Basse Tension de Sécurité (TBTS)
Température de charge	0 °C à 40 °C

La marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par SOMFY ACTIVITES SA se fait sous licence. Les autres marques et noms commerciaux sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Apple et les logos Apple sont des marques déposées appartenant à Apple, Inc., société inscrite au répertoire des entreprises aux États-Unis et dans d'autres pays.
iPad® et iPhone® sont des marques déposées d'Apple, Inc. L'App Store est une marque de service d'Apple Inc.

Android est une marque déposée de Google LLC.
https://developer.android.com/distribute/marketing-tools/brand-guidelines

Veiller à séparer les piles et batteries des autres types de déchets et à les recycler via votre système local de collecte.

Nous nous soucions de notre environnement. Ne pas jeter l'appareil avec les déchets ménagers habituels. Le déposer dans un point de collecte agréé pour son recyclage.

Par la présente, SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE déclare, en tant que fabricant, que la motorisation couverte par cette notice et utilisée comme indiqué dans cette notice, est conforme aux exigences essentielles des directives européennes applicables et en particulier de la directive Machine 2006/42/CE, et de la directive Radio 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible sur www.somfy.com/ce. Philippe Geoffroy, responsable des homologations, agissant au nom du directeur de l'Activité, Cluses,12/2023.

SOMFY ACTIVITES SA 50 avenue du Nouveau Monde, 74300 CLUSES FRANCE **www.somfy.com**

Images are not contractually binding - 100% recycled paper - Copyright © 2023. All rights reserved. SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303.970.230 - 12/2023

5178891A

NL

ACT FOR GREEN

TILT&LIFT 25 WF ZIGBEE

Korte montagehandleiding

VERTALING VAN DE ORIGINELE HANDLEIDING

Volledige montagehandleiding online beschikbaar op www.somfy.info

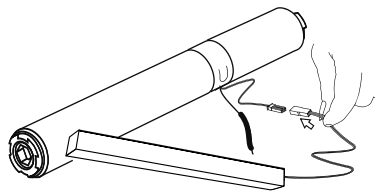
In de applicatie **'Help me by Somfy'** scant u de QR-code voor de complete instellingshandleiding.

'Help me by Somfy' is verkrijgbaar in appstores

Google play

App Store

⚠ Verwijder de accu niet als de motor in bedrijf is.



1 STARTEN

Om de motor in te stellen, moet de "TaHoma pro"-app gedownload worden die in stores beschikbaar is

Google play

App Store

AFSTELLING MOTOR

Als de "TaHoma pro"-app is gedownload, open dan de app en volg de instructies om de motor in te stellen.

PRO

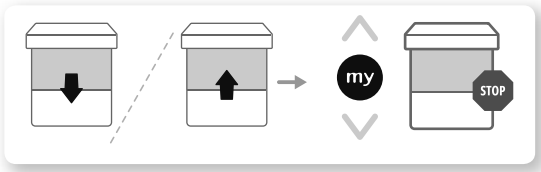
2 GEBRUIK

Deze motor heeft geen onderhoud nodig.

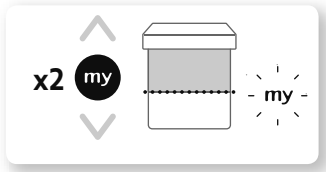
OP



STOPPEN



MY

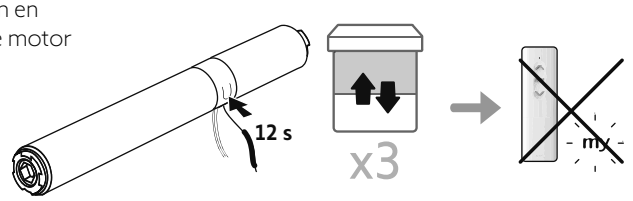


NEER



3 MOTOR OPNIEUW INSTELLEN

⚠ Deze reset wist alle geprogrammeerde bedieningspunten, sensoren en instellingen van eindpunten en stelt de voorkeurpositie (my) van de motor opnieuw in.



TE VOLGEN INSTRUCTIES

Deze handleiding is geldig voor alle TILT&LIFT 25 WF ZIGBEE-motoren waarvan de verschillende versies in de huidige catalogus staan.

TOEPASSINGSGEBIED

De C25 motoren zijn ontworpen voor het motoriseren van alle typen:

- Verticale binnenzonwering waarvan de frontrail alleen beweegt door de zwaartekracht en minder weegt dan 15 kg.
- Kantelbare jaloezieën waarvan de onderste lat minstens 4 cm opgehaald kan worden wanneer een opwaartse kracht van 150 N uitgeoefend op de onderste lat terwijl deze zich op 16 cm van de volledig uitgeschoven positie bevindt.

AANSPRAKELIJKHEID

Lees deze handleiding zorgvuldig door alvorens de motor te installeren en in gebruik te nemen. Houd u altijd aan de aanwijzingen die in deze handleiding staan. Houd u ook altijd aan de gedetailleerde voorschriften die in het bijgevoegde document **Veiligheidsvoorschriften** staan.

De motor moet geïnstalleerd worden door een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen, in overeenstemming met de instructies van Somfy en met de in het land van gebruik geldende wet- en regelgeving.

Ieder gebruik van de motorisatie buiten het hierboven beschreven toepassingsgebied is verboden. Hierdoor en door het niet opvolgen van de instructies die in deze handleiding en in het bijgevoegde document **Veiligheidsvoorschriften** staan, vervalt de aansprakelijkheid en de garantie van Somfy.

De installateur moet de klant informeren over de voorwaarden voor het gebruik en het onderhoud van de motorisatie en moet hem/haar, na de installatie van de motorisatie, de aanwijzingen voor het gebruik en het onderhoud, evenals het bijgevoegde document **Veiligheidsvoorschriften**, overhandigen.

Servicewerkzaamheden aan de motorisatie mogen alleen uitgevoerd worden door een erkende installateur van automatiseringssystemen in woningen.

Raadpleeg, bij twijfel tijdens de installatie van de motorisatie of voor aanvullende informatie uw Somfy leverancier of ga naar de website www.somfy.com.

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN VOOR DE BEDRADING

⚠ Kabels die door een metalen schot lopen moeten beschermd en geïsoleerd worden door een doorvoerrubber of -huls.

⚠ Maak kabels vast zodat zij niet in contact kunnen komen met bewegende delen.

⚠ Als de motorisatie buiten wordt gebruikt, en als de voedingskabel van het type H05-VVF is, installeer de kabel dan in een UV-bestendige kabelgoot.

⚠ Zorg dat de voedingskabel van de motor toegankelijk blijft: het product moet gemakkelijk te vervangen zijn.

⚠ Monteer de voedingskabel altijd met een lus zodat er geen water in de motorisatie kan binnendringen.

⚠ ***WAARSCHUWING***

Om de elektrische veiligheid te garanderen, moet deze klasse III motor worden gevoed door een ZLVS-spanningsbron (Zeer Lage Veiligheids Spanning).

De motorisatie moet geïnstalleerd worden door een gekwalificeerd persoon (elektricien overeenkomstig DIN VDE 1000-10) voor motorisaties en automatiseringssystemen in de bouwsector in overeenstemming met de handleiding van Somfy en de toepasselijke wet- en regelgeving in het land van inbedrijfstelling.
Door het gebruik van deze motorisatie met producten die niet genoemd worden in bijgaande "Compatibiliteitsmatrix" vervallen ook iedere aansprakelijkheid en garantie van Somfy.
Voor het opladen van de accu mag alleen de meegeleverde voedingseenheid worden gebruikt.
Door een verkeerd gebruik van het batterijpakket kan dit te heet worden, waardoor brand of een ontploffing kan ontstaan met ernstig tot dodelijk letsel als gevolg.
Stel de motorisatie of de batterij niet bloot aan te hoge temperaturen.
Er is een risico als de klemmen van de batterijgevoede motorisatie of de batterij door metalen voorwerpen kortgesloten worden.
Zorg ervoor dat de batterij volledig is opgeladen voorafgaand aan de inbedrijfstelling op locatie.

Frequentiebanden en maximaal verbruikt vermogen	2.4 GHz - 2.4835 GHz e.r.p. <63mW [USA, Australië, Canada] 2.4 GHz - 2.4835 GHz e.r.p. <10mW [overige landen]
Voeding	Batterij 12 V DC of externe SELV-voeding
Oplaadtemperatuur	0°C tot 40°C

Het Bluetooth®-woordmerk en de logo's zijn geregistreerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en elk gebruik van dergelijke merken door SOMFY ACTIVITIES SA gebeurt onder licentie. Andere handelsmerken en handelsnamen zijn eigendom van hun respectievelijke eigenaren.

Apple en Apple-logo's zijn handelsmerken van Apple, Inc., geregistreerd in de VS en andere landen.
iPad® en iPhone® zijn gedeponeerde handelsmerken van Apple, Inc. App Store is een servicemerk van Apple Inc.

Android is een handelsmerk van Google LLC.
https://developer.android.com/distribute/marketing-tools/brand-guidelines

Houd de batterijen en accu's gescheiden van ander afval en laat ze apart inzamelen door een gespecialiseerd bedrijf voor recycling.

Wij geven om ons milieu. Werp het apparaat niet weg met het huishoudelijk afval. Breng het naar een erkend inzamelpunt voor recycling.

SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE verklaart hierbij als producent dat de motor die in deze instructies wordt beschreven en die zoals bedoeld wordt gebruikt volgens deze instructies, voldoet aan de wezenlijke vereisten van de toepasselijke Europese Richtlijnen, en met name van de Machinerichtlijn 2006/42/EG, en de Radiorichtlijn 2014/53/EU. De volledige EU-conformiteitsverklaring staat ter beschikking op de website www.somfy.com/ce. Philippe Geoffroy, Verantwoordelijke manager voor de typegoedkeuringen, handelend uit naam van de Directeur van de onderneming, Cluses, 12/2023.

SOMFY ACTIVITES SA 50 avenue du Nouveau Monde, 74300 CLUSES FRANCE **www.somfy.com**

Images are not contractually binding - 100% recycled paper - Copyright © 2023. All rights reserved. SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303.970.230 - 12/2023

5178891A

DA

ACT FOR GREEN

TILT&LIFT 25 WF ZIGBEE

Kort installationsvejledning

OVERSAT BRUGSANVISNING

Der findes en komplet brugsanvisning online på www.somfy.info

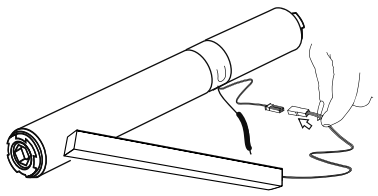
Fra ansøgningen **"Help me by Somfy"** Scan QR-koden her for at se de komplette indstillingsanvisninger.

"Help me by Somfy" i butikkerne nu

Google play

App Store

⚠ Afbryd ikke batteriet, når motoren kører.



1 OPSTART

Hvis du vil indstille motoren, skal du hente appen "TaHoma pro" i den aktuelle butik

Google play

App Store

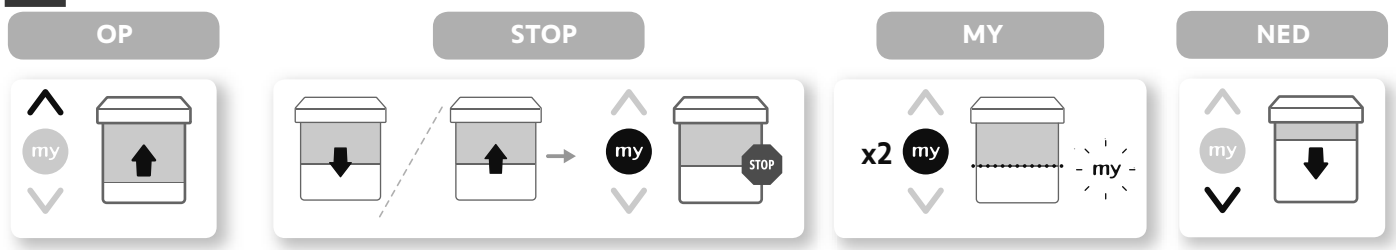
INDSTILLING AF MOTOR

Når du har hentet appen "TaHoma pro", skal du åbne appen og følge anvisningerne for at indstille motoren.

PRO

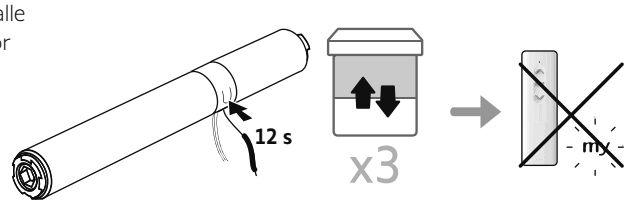
2 ANVENDELSE

Denne motor kræver ingen vedligeholdelse.



3 NULSTILLING AF MOTOREN

⚠ Denne nulstilling sletter alle styringspunkterne, alle sensorerne og alle indstillinger af yderpositioner og nulstiller favoritpositionen (my) for motoren.



INSTRUKTIONER, DER SKAL OVERHOLDES

Denne betjeningsvejledning gælder for alle TILT&LIFT 25 WF ZIGBEE motorer, og de forskellige versioner kan ses i det aktuelle katalog.

ANVENDELSESOMRÅDE

C25-drevene er designet til motorstyring af alle typer:

- De indvendige vertikale skodder med frontskinne bevæges udelukkende af tyngdekraften med en masse på mindre end 15 kg.
- Der vinklingsbare persienner med bundlameller kan løftes 4 cm, når der trykkes med en kraft på 150 N opad på den sidste tremme placeret 16 cm fra den helt udrullede position.

ANSVAR

Læs denne installationsvejledning grundigt, før motoren installeres og tages i brug. Ud over anvisningerne i denne brugervejledning skal du ligeledes overholde de anvisninger, der er angivet i det vedlagte dokument **Sikkerhedsanvisninger**.

Motoren skal monteres af en godkendt elinstallatør med speciale i motorstyring og automatisering af boliger i overensstemmelse med Somfys anvisninger og lovgivningen, der er gældende i det land, hvor produktet skal anvendes.

Motoren må ikke anvendes til andre formål end dem, der er beskrevet ovenfor. En sådan brug vil, ligesom al overtrædelse af anvisningerne i denne brugervejledning og det vedlagte dokument **Sikkerhedsanvisninger**, fritage Somfy for alt ansvar og enhver garanti.

Installatøren skal efter monteringen af motoren oplyse kunderne om brugsbetingelserne og vedligeholdelsen af motoren og skal udlevere brugs- og vedligeholdelsesvejledningen samt det medfølgende dokument **Sikkerhedsanvisninger**. Alt efterfølgende servicearbejde på motoren skal udføres af en autoriseret elinstallatør med speciale i motorstyring og automatisering af boliger.

Hvis der opstår tvivl under installationen af motoren, eller hvis man ønsker yderligere oplysninger, kan man henvende sig til en Somfy repræsentant eller besøge hjemmesiden www.somfy.com.

SIKKERHEDSANVISNINGER FOR LEDNINGER

⚠ Ledningerne, der føres gennem en metalvæg, skal være beskyttede og isolerede med en manchet eller beskyttelsesrør.

⚠ Fastgør ledningerne, så de ikke kommer i kontakt med dele, der bevæger sig.

⚠ Hvis motoren anvendes udendørs, og hvis strømforsyningskablet er af typen H05-VVF, skal kablet installeres i en kanal, der er modstandsdygtig over for UV, f.eks. under en forskruning.

⚠ Sørg for, at der er adgang til motorens strømforsyningskabel: Produktet skal være let at udskifte.

⚠ Lav altid en løkke på strømforsyningskablet for at undgå, at der trænger vand ind i motoren.

⚠ ***ADVARSEL***

Af sikkerhedshensyn skal denne klasse III motor drives af en "SSLS" spændingskilde (sikkerhedskredsløb med særlig lav spænding).

Motoren skal installeres af en professionel kvalificeret person (el-installatør iht. DIN VDE 1000-10) for motorer og styringer inden for byggeservicesektoren i henhold til Somfys anvisninger og de gældende bestemmelser i det land, hvor enhederne skal installeres og bruges.
Brug af denne motor med produkter, der ikke er på listen i det vedlagte dokument "Kompatibilitets matrix", udelukker ligeledes alt ansvar og garanti fra Somfys side.
Til opladning af batteriet skal du udelukkende anvende den aftagelige forsyningsenhed, der fulgte med apparatet.
Ukorrekt brug af batteripakken kan fremkalde overopheding, brand, eksplosion, der fører til personskader eller død.
Beskyt motorenheden eller batterierne mod for høje temperaturer.
Det kan være farligt, hvis terminalerne på den batteridrevne motorenhed eller på selve batteriet kortsluttes af metalgenstande.
Sørg for, at batteriet er helt ladet op inden installation på stedet.

Anvendte frekvensbånd og maksimal effekt	2.4 GHz - 2.4835 GHz e.r.p. <63mW [USA, Australien, Canada] 2.4 GHz - 2.4835 GHz e.r.p. <10mW [Andre lande]
Strømforsyning	12 V DC-batteri eller ekstern SELV-strømforsyning
Opladningstemperatur	0°C til 40°C

Bluetooth®-navnet og -logoerne er registrerede varemærker tilhørende Bluetooth SIG, Inc., og enhver brug af dette, som SOMFY ACTIVITIES SA forerager, sker på licens. Andre varemærker og -navne tilhører deres respektive ejere.

Apple og Apple-logoer er varemærker tilhørende Apple, Inc. og er registreret i USA og andre lande.
iPad® og iPhone® er registrerede varemærker tilhørende Apple, Inc. App Store er et servicemærke tilhørende Apple Inc.

Android er et varemærke tihørende Google LLC.
https://developer.android.com/distribute/marketing-tools/brand-guidelines

Batterier må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald. De skal afleveres på en genbrugsstation eller et andet sted, som modtager batterier.

Vi tager hensyn til miljøet. Bortskaf ikke dit apparat samme med husholdningsaffaldet. Indlever det på et autoriseret indsamlingssted.

SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE erklærer hermed, at motoren, for hvilken denne vejledning gælder, og når den anvendes, som angivet i denne vejledning, er i overensstemmelse med de væsentligste krav i de relevante EU-direktiver, herunder navnlig maskindirektivet 2006/42/EF og Radio-direktivet 2014/53/EU. Den komplette EU-overensstemmelseserklæring kan ses på www.somfy.com/ce. Philippe Geoffroy, ansvarlig for godkendelse, på vegne af den aktivitetsansvarlige direktør, Cluses,12/2023.

SOMFY ACTIVITES SA 50 avenue du Nouveau Monde, 74300 CLUSES FRANCE **www.somfy.com**

Images are not contractually binding - 100% recycled paper - Copyright © 2023. All rights reserved. SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303.970.230 - 12/2023

5178891A

FI

TILT&LIFT 25 WF ZIGBEE

Lyhyt asennusohje

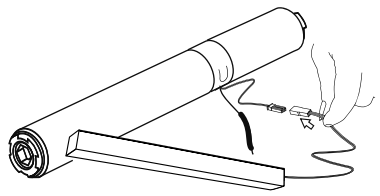
KÄÄNNETTY KÄYTTÖOHJE

Koko käyttöopas saatavana verkossa osoitteessa www.somfy.info

Sovelluksesta **"Help me by Somfy"** skannaa täällä QR-koodi löytääksesi kaikki säätöohjeet.

"Help me by Somfy" saatavana kaupoista

⚠ Älä irrota akkua moottorin pyöriessä.



1 KÄYTTÖÖNOTTO

Moottorin asetusta varten lataa "TaHoma pro" -sovellus, joka on saatavana kaupoista

MOOTTORIN ASETUS

Kun "TaHoma pro" -sovellus on ladattu, avaa sovellus ja seuraa ohjeita moottorin asettamiseksi.

PRO

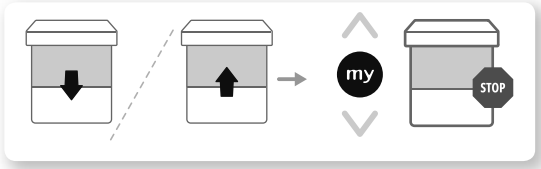
2 KÄYTTÖ

Tämä moottori ei tarvitse huoltotoimenpiteitä.

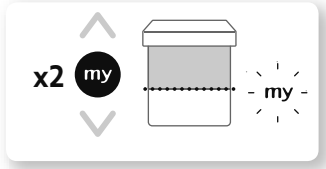
YLÖS



STOP



MY

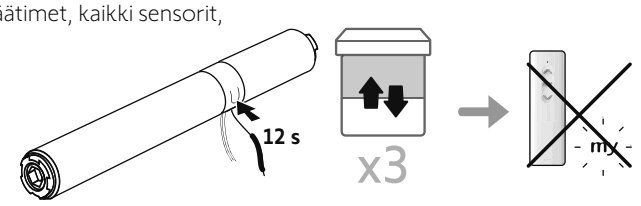


ALAS



3 MOOTTORIN ASETUSTEN PALAUTUS

⚠ Asetusten palautus poistaa kaikki moottoriin ohjelmoidut kaukosäätimet, kaikki sensorit, kaikki raja-asetukset ja nollaa moottorin suosikkiasennon (my).



NOUDATETTAVAT OHJEET

Nämä ohjeet koskevat kaikkia TILT&LIFT 25 WF ZIGBEE moottoreita ja sen eri versioita, jotka on listattu voimassa olevassa tuoteluettelossa.

KÄYTTÖTARKOITUS

C25 -moottorit on suunniteltu toimimaan kaikissa seuraavissa tuotetyypeissä:

- Pystysuorat sisäkaihtimet, joiden etukisko liikkuu ainoastaan painovoimasta alle 15 kg:n massalla.
- Kallistettavat sälekaihtimet, joiden pohjaa voidaan vähintään 4 cm, kun 150 newtonin noste kohdistetaan alimmaiseen säleeseen, joka on 16 cm päässä täysin avatusta asennosta.

VASTUU

Ennen kuin asennat ja käytät moottoria, lue tarkasti tämä käyttöohje. Tässä käyttöohjeessa kuvattujen ohjeiden lisäksi noudata myös liitteenä olevia **turvallisuusohjeita**.

Moottorin asennuksen saa suorittaa asuintilojen motorisoinnin ja automatisoinnin ammattilainen Somfyn ohjeiden ja asennusmaassa voimassaolevien säännösten mukaan.

Moottorin käyttäminen muuhun kuin yllä kuvattuun tarkoitukseen on kielletty. Tämän käyttöohjeen ja **turvallisuusohjeiden** vaatimusten vastainen käyttö ja laiminlyönti peruuttaa Somfyn vastuun ja takuun.

Asentajan tulee kertoa asiakkailleen moottorin asennus- ja huolto-ohjeet, ja hänen on välitettävä käyttäjille käyttö- ja huolto-ohjeet sekä liitteenä olevat **turvallisuusohjeet** moottorin asennuksen jälkeen. Kaikki moottorin huoltotyöt tulee antaa asuintilojen motorisoinnin ja automatisoinnin ammattilaisen tehtäväksi.

Jos moottorin asennuksessa on epäselvää tai haluat lisätietoja, ota yhteys Somfyn jälleenmyyjään tai mene sivulle www.somfy.com.

TURVAOHJEET JOHDOTUKSEEN

⚠ Metallisen rakenteen kautta kulkevat kaapelit on suojattava ja eristettävä joko holkilla tai kotelolla.

⚠ Kiinnitä kaapelit, jotta ne eivät kosketa liikkuvaa osaa.

⚠ Jos moottoria käytetään ulkotiloissa ja virransyöttökaapelin tyyppi on H05-VVF, asenna kaapeli UV-suojattuun kanavaan, kuten kouruun.

⚠ Jätä moottorin muuntajan kaapeli niin, että siihen pääsee käsiksi: tuote on voitava vaihtaa helposti.

⚠ Tee aina virransyöttökaapeliin mutka, jottei vesi pääse valumaan johtoa pitkin moottoriin.

⚠ ***VAROITUS***

Sähköturvallisuuden varmistamiseksi tämän Luokan III moottorin virta on tultava "SELV"-jännitelähteestä (Safety Extra Low Voltage).

Moottorin asennus on jätettävä kodin moottoroinnin ja automatisoinnin ammattilaisen (sähköalan ammattilainen DIN VDE 1000-10 mukaan) tehtäväksi, ja se on suoritettava Somfyn ohjeiden ja käyttömaan soveltuvien säännösten mukaisesti.
Tämän tuotteen käyttäminen sellaisten tuotteiden kanssa, joita ei ole listattu liitteenä olevassa asiakirjassa "Yhteensopivuuksien hallinta", peruuttaa Somfyn vastuun ja takuun.
Akun latauksessa käytä vain irrotettavaa tehonlähdettä, joka toimitettiin laitteen mukana.
Akun vääränlainen käyttö voi aiheuttaa ylikuumenemista, tulipalon tai räjähdyksen, josta voi seurata vakavia vammoja tai kuolema.
Älä altista moottoria tai akkua liian korkeille lämpötiloille.
Vaara on olemassa, jos akkukäyttöisen moottorin napoihin tai akkuun tulee metalliesineiden aiheuttama oikosulku.
Varmista, että akku on ladattu täyteen ennen paikalleen asennusta.

Taajuusalueet ja maksimiteho	2,4 GHz - 2.4835 GHz ERP < 63mW [Yhdysvallat, Australia, Kanada] 2,4 GHz - 2.4835 GHz ERP < 10mW [Muut maat]
Virransyöttö	12 V DC akku tai SELV ulkoisella virransyötöllä
Latauslämpötila	0°C ... 40 °C

Bluetooth® -sanamerkki ja -logot ovat Bluetooth SIG, Inc:n omistamia rekisteröityjä tavaramerkkejä, ja SOMFY ACTIVITIES SA käyttää näitä merkkejä lisenssillä. Muut tavaramerkit ja kauppanimet ovat vastaavien omistajiensa omaisuutta.

Apple ja Applen logot ovat s Apple, Inc:n Yhdysvalloissa ja muissa maissa rekisteröimiä tavaramerkkejä.
iPad® ja iPhone® ovat Apple, Inc:n tavaramerkkejä. App Store on Apple Inc:n palvelumerkki.

Android on Google LLC:n tavaramerkki.
https://developer.android.com/distribute/marketing-tools/brand-guidelines

Erota akkukennot ja paristot muista jätteistä ja toimita ne kierrätykseen paikalliseen jätteenkeruupisteeseen.

Huolehditaan ympäristöstämme. Älä hävitä laitetta yleisen talousjätteen mukana. Vie se sille varattuun kierrätyspisteeseen.

Valmistaja SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE ilmoittaa täten, että tässä käyttöohjeessa kuvattu moottori, jota käytetään tämän käyttöohjeen mukaisesti, täyttää sovellettavien Euroopan unionin direktiivien olennaiset vaatimukset ja erityisesti konedirektiivin 2006/42/EY ja radiolaitedirektiivin 2014/53/EU vaatimukset. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on luettavissa osoitteessa www.somfy.com/ce. Philippe Geoffroy, Approval manager Activity directorin puolesta, Cluses, 12/2023.

SOMFY ACTIVITES SA 50 avenue du Nouveau Monde, 74300 CLUSES FRANCE **www.somfy.com**

Images are not contractually binding - 100% recycled paper - Copyright © 2023. All rights reserved. SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303.970.230 - 12/2023

5178891A

SV

TILT&LIFT 25 WF ZIGBEE

Kort installationsguide

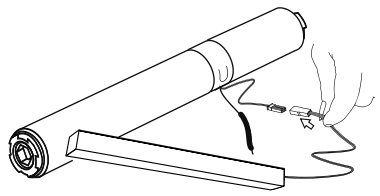
ÖVERSATT BRUKSANVISNING

Det finns en fullständig bruksanvisning på www.somfy.info

Från appen **"Help me by Somfy"** skanna QR-koden här för att hitta fullständiga bruksanvisningar.

"Help me by Somfy" tillgänglig i butiker

⚠ Koppla inte bort batteriet när motorn är igång.



1 SÄTTA IGÅNG

För att ställa in motorn, ladda ner appen "TaHoma pro" från en appbutik

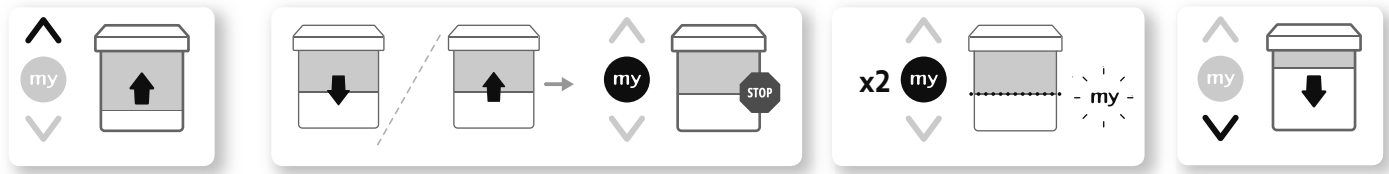
STÄLLA IN DRIVENHETEN

När appen "TaHoma pro" laddats ner, öppna appen och följ anvisningarna för att ställa in motorn.

2 ANVÄNDNING

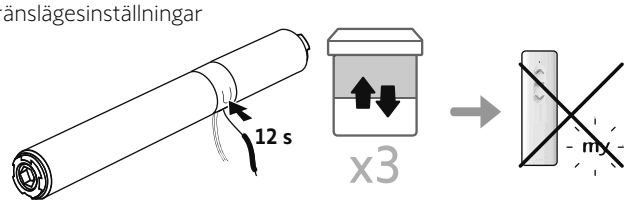
Denna motor kräver inga underhållsåtgärder.

UPP | **STOPP** | **MY** | **NER**



3 ÅTERSTÄLLA DRIVENHETEN

⚠ Denna återställning raderar alla fjärrkontroller, alla sensorer, alla gränslägesinställningar och återställer motorns mellanläge (my).



ANVISNINGAR SOM MÅSTE FÖLJAS

Den här bruksanvisningen gäller alla TILT&LIFT 25 WF ZIGBEE-motorer som finns att beställa i den aktuella katalogen.

ANVÄNDNINGSOMRÅDE

C25-motorerna är utvecklade för att driva alla typer av:

- Invändiga vertikalmarkiser med en främre list som endast skjuts med gravitation med en massa på mindre än 15 kg.
- Tippbara persienner vars nedersta lamell kan skjutas upp 4 cm om en kraft på 150 N appliceras uppåt på den nedersta lamellen, 16 cm från det helt utfällda läget.

ANSVAR

Läs bruksanvisningen noga innan du installerar och använder den här produkten. Förutom den information som ges i denna anvisning är det också viktigt att du följer de anvisningar som ges i bilagan **Säkerhetsanvisningar**.

Motorn ska installeras av en utbildad tekniker inom motor- och automatiseringsutrustning för hem, enligt Somfys instruktioner och tillämplig lagstiftning i det aktuella landet.

Användning av motorn på ett sätt som inte stämmer överens med beskrivningen ovan är inte tillåten. Den innebär att Somfys ansvar upphör och produktgarantin slutar gälla. Detta gäller även om anvisningarna här och i bilagan **Säkerhetsanvisningar** inte följs.

Installatören ska informera kunderna om villkoren för användning och underhåll av motorn och ska också vidarebefordra användnings- och underhållsanvisningarna, liksom bilagan **Säkerhetsanvisningar**, efter installation av motorn. Alla eftermarknadsåtgärder på motorn ska utföras av en utbildad tekniker inom motor- och automatiseringsutrustning för hem.

Om du har frågor om installationen av motorn eller behöver annan information, kontakta en Somfy-återförsäljare eller gå in på webbplatsen www.somfy.com.

SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR KABELDRAGNING

⚠ Kablar som dras genom en metallvägg måste skyddas och isoleras med en krage eller muff.

⚠ Fäst upp kablarna så att de inte tar i rörliga delar.

⚠ Om motorn används utomhus, och om elkabeln är av typen H05-VVF, måste kabeln installeras i ett UV-resistent kabelskydd, exempelvis en kabelkanal.

⚠ Se till att motorns strömkabel är åtkomlig: produkten ska vara enkel att byta.

⚠ Gör alltid en böj på nätkabeln så att vatten inte kan komma in i motorn.

⚠ ***VARNING***

För att garantera elsäkerheten måste denna Klass III-motor drivas av en "SELV"-spänningskälla (Safety Extra Low Voltage).

Enheten måste installeras av en utbildad tekniker (elektriker enligt DIN VDE 1000-10) för motorer och automatisering inom byggsektorn enligt Somfys instruktioner och lämpliga föreskrifter i landet där enheten sätts i drift.
Om denna motor används med produkter som inte har angivits i det bifogade dokumentet med kompatibilitetsinformation, innebär detta automatiskt att Somfys ansvar och garantier upphör.
Batteriet ska enbart laddas med den löstagbara strömförsörjningsenheten som levereras med apparaten.
Felaktig användning av batteripaketet kan orsaka överhettning, brand eller explosion vilket kan leda till allvarliga skador eller dödsfall.
Utsätt inte motorn eller batteriet för höga temperaturer.
Det är farligt om plintarna på den batteridrivna motorn eller själva batterierna kortsluts av metallobjekt.
Kontrollera att batteriet är fulladdat före installation på plats.

Frekvensband och maximal effekt som används	2,4 GHz–2,4835 GHz e.r.p. < 63 mW [USA, Australien, Kanada] 2,4 GHz–2,4835 GHz e.r.p. < 10 mW [övriga länder]
Strömförsörjning	12 V DC-batteri eller SELV extern strömförsörjning
Laddningstemperatur	0 °C till 40 °C

Varumärket Bluetooth® och dess logotyp är registrerade varumärken som ägs av Bluetooth SIG, Inc. och i de fall SOMFY ACTIVITIES SA använder sådana varumärken sker det under licens. Andra varumärken och logotyper tillhör respektive ägare.

Apple och Apple-logotypen är varumärken som tillhör Apple, Inc. som är registrerade i USA och i andra länder.
iPad® och iPhone® är registrerade varumärken som tillhör Apple, Inc. App Store är ett varumärke som tillhör Apple Inc.

Android är ett varumärke som tillhör Google LLC.
https://developer.android.com/distribute/marketing-tools/brand-guidelines

Kasta inte batterier med annat avfall utan lämna dem för återvinning.

Vi bryr oss om miljön. Kasta inte produkten i hushållssoporna. Lämna in den till en certifierad miljöstation för återvinning.

Härmed intygar SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE i egenskap av tillverkare att den motor som beskrivs i denna bruksanvisning, när den används i enlighet med instruktionerna i denna bruksanvisning, uppfyller de grundläggande kraven i tillämpbara europeiska direktiv, särskilt maskindirektivet 2006/42/EG och radiodirektivet 2014/53/EU. Hela CE-dokumentet finns på internetadressen www.somfy.com/ce. Philippe Geoffroy, Godkännandeansvarig, på uppdrag av Aktivitetsansvarig, Cluses, 12/2023.

SOMFY ACTIVITES SA 50 avenue du Nouveau Monde, 74300 CLUSES FRANCE **www.somfy.com**

Images are not contractually binding - 100% recycled paper - Copyright © 2023. All rights reserved. SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303.970.230 - 12/2023

5178891A

NO

ACT FOR GREEN

TILT&LIFT 25 WF ZIGBEE

Kort installasjonsveiledning

OVERSATT BRUKSANVISNING

Fullstendig bruksanvisning er tilgjengelig på www.somfy.info

somfy®

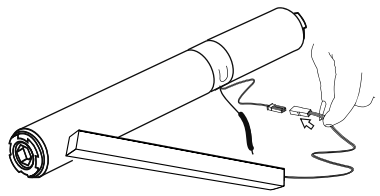
Fra applikasjonen **"Help me by Somfy"** Skann QR-koden her for å se hele innstillingsveiledningen.

"Help me by Somfy" tilgjengelig i butikker

Google play

App Store

⚠ Ikke koble fra batteriet når motoren går.



1

OPPSTART

Last ned "TaHoma pro"-applikasjonen som er tilgjengelig i appbutikkene for å stille inn motoren

Google play

App Store

INNSTILLING AV MOTOREN

Når "TaHoma pro"-applikasjonen er lastet ned, åpner du appen og stiller inn motoren ved å følge instruksjonene.

PRO

2

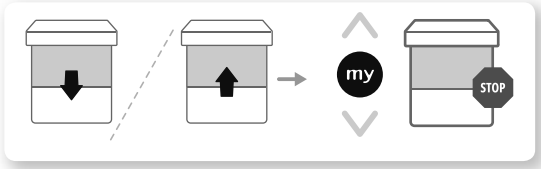
BRUK

Denne motoren krever ikke vedlikehold.

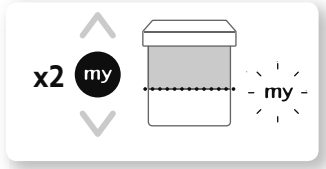
OPP



STOP



MY



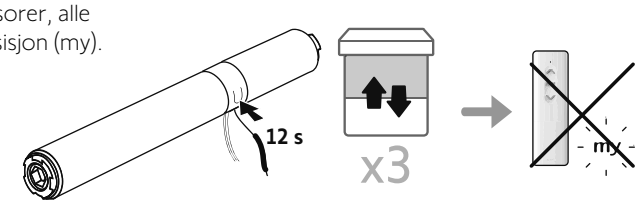
NED



3

TILBAKESTILLING AV MOTOREN

⚠ Denne tilbakestillingen sletter alle lagrede fjernkontroller, alle sensorer, alle innstillinger av endeposisjoner, og nullstiller motorens favorittposisjon (my).



ANVISNINGER SOM MÅ FØLGES

Disse anvisningene gjelder for alle TILT&LIFT 25 WF ZIGBEE-motorene med versjoner som er tilgjengelige i den gjeldende katalogen.

BRUKSOMRÅDE

C25-motorene er beregnet til å motorstyre alle typer:

- Innvendige vertikale persienner med frontskinne beveger seg bare med tyngdekraften med en masse under 15 kg.
- Vendbare persienner med bunnlamell som kan heves minst 4 cm når en kraft på 150 N virker oppover på sluttlamellen plassert 16 cm fra helt nedrullet posisjon.

ANSVAR

Les denne veiledningen grundig før du monterer og bruker motoren. I tillegg til instruksene i denne bruksanvisningen må også detaljerte anvisninger i det vedlagte dokumentet **Sikkerhetsanvisninger** følges.

Motoren skal installeres av fagfolk på området motorisering og boligautomasjon, i samsvar med instruksene fra Somfy og gjeldende forskrifter i landet der motoren skal brukes.

All bruk av motoren utenfor bruksområdet som er beskrevet ovenfor, er forbudt. Somfy fraskriver seg ethvert ansvar og all garanti ved slik bruk som ved all annen manglende overholdelse av anvisningene i denne veiledningen og i det vedlagte dokumentet **Sikkerhetsanvisninger**.

Installatøren skal informere kundene om bruk og vedlikehold av motoren og overlevere bruks- og vedlikeholdsanvisningene, samt det vedlagte dokumentet **Sikkerhetsanvisninger** etter installasjon av motoren. Alt servicearbeid på motoren skal utføres av fagfolk innenfor motorisering og boligautomasjon.

Hvis du har spørsmål eller ønsker mer informasjon i forbindelse med installasjonen av motoren, kan du kontakte en Somfy-forhandler eller gå til nettstedet www.somfy.com.

SIKKERHETSREGLER FOR KABLING

⚠ Kabler som går gjennom en metallvegg, må være beskyttet og isolert av en muffe eller hylse.

⚠ Fest kablene for å unngå all berøring med deler i bevegelse.

⚠ Hvis motoren skal brukes utendørs og strømkabelen er av typen H05-VVF, må kabelen legges i et kabelrør som er UV-beskyttet, for eksempel under avløpsrennen.

⚠ Sørg for at strømkabelen til motoren er lett tilgjengelig: Produktet må enkelt kunne byttes ut.

⚠ Lag alltid en sløyfe på matekabelen for å unngå at det kommer vann i motoren.

⚠ ***ADVARSEL***

For at sikkerheten til det elektriske utstyret skal kunne garanteres, må denne motoren av klasse III drives av en "SELV"-spenningskilde (Safety Extra Low Voltage).

Motoren må installeres av en fagperson med nødvendig kompetanse (spesialist på elektriske installasjoner ifølge DIN VDE 1000-10) innen motorer og automasjon i bygningsteknikk ifølge anvisningene fra Somfy og gjeldende bestemmelser i landet er idriftsettingen skjer.
Bruk av denne motoren sammen med produkter som ikke er oppført i det vedlagte dokumentet "Kompatibilitetsmatrise" utelukker ethvert ansvar og opphever enhver garanti fra Somfy.
Bruk bare den uttagbare forsyningsenheten som fulgte med denne enheten når batteriet skal lades.
Feil bruk av batteriet kan føre til overoppheting, brann eller eksplosjon som igjen kan føre til alvorlig personskade eller død.
Ikke utsett motoren eller batteriet for altfor høye temperaturer.
Det kan være farlig hvis klemmene på den batteridrevne motoren eller batteriet kortsluttes av metallgjenstander.
Sørg for at batteriet er fulladet før installasjon på stedet.

Frekvensbånd og maksimalt brukt effekt	2,4 GHz - 2,4835 GHz ERP < 63 mW [USA, Australia, Canada] 2,4 GHz - 2,4835 GHz ERP <10 mW [Andre land]
Strømforsyning	12 V DC-batteri eller ekstern SELV-strømforsyning
Ladetemperatur	0 °C til 40 °C

Bluetooth®-merket og -logoen er registrerte varemerker for Bluetooth SIG, Inc. Når SOMFY ACTIVITIES SA bruker disse merkene, skjer det på lisens. Andre varemerker og handelsbetegnelser tilhører de respektive eierne.

Apple og Apple-logoene er varemerker som tilhører Apple, Inc. og er registrert i USA og andre land.
iPad® og iPhone® er registrerte varemerker for Apple, Inc. App Store er et tjenestemerke tilhørende Apple Inc.

Android er et varemerke som tilhører Google LLC.
https://developer.android.com/distribute/marketing-tools/brand-guidelines

Batterier må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Lever dem til en lokal miljøstasjon.

Vi tar vare på miljøet. Produktet skal ikke kastes som husholdningsavfall. Lever det inn til et godkjent innsamlingssted for resirkulering.

SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES FRANCE som produsent erklærer med dette at motoren som er beskrevet i denne veiledningen og brukt som angitt i denne veiledningen, oppfyller de viktigste kravene i de relevante EU-direktivene og spesielt i maskindirektivet 2006/42/EF, og radiodirektivet 2014/53/EU. Den fullstendige teksten i EU-samsvarserklæringen finnes på www.somfy.com/ce.
Philippe Geoffroy, Godkjenningsleder, på vegne av aktivitetsdirektør, Cluses, 12/2023.

SOMFY ACTIVITES SA 50 avenue du Nouveau Monde, 74300 CLUSES FRANCE **www.somfy.com**

Images are not contractually binding - 100% recycled paper - Copyright © 2023. All rights reserved. SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303.970.230 - 12/2023

5178891A

DE

ACT FOR GREEN

TILT&LIFT 25 WF ZIGBEE

Installations-Kurzanleitung

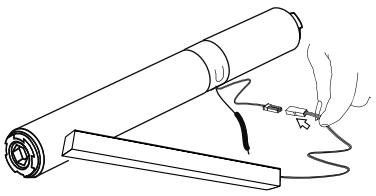
ÜBERSETZTE ANLEITUNG

Die vollständige Anleitung finden Sie online unter www.somfy.info

Scannen Sie in der App **„Help me by Somfy“** diesen QR-Code für die vollständige Anleitung zur Einstellung.

„Help me by Somfy“ erhältlich in den Stores

⚠ Stecken Sie die Batterie nicht aus, während der Antrieb arbeitet.



1 INBETRIEBNAHME

Laden Sie zum Einrichten des Antriebs die „TaHoma pro“ App herunter, die in den Stores erhältlich ist.

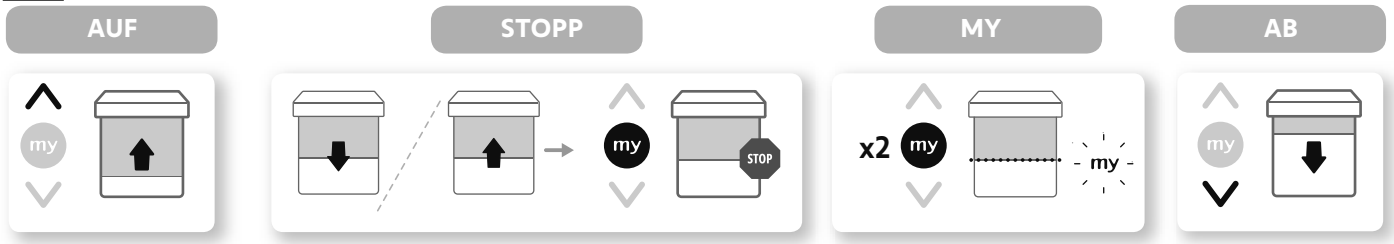
EINSTELLUNG DES ANTRIEBS

Öffnen Sie nach dem Download der „TaHoma pro“ App diese und befolgen Sie die Anweisungen zur Einrichtung des Antriebs.

PRO

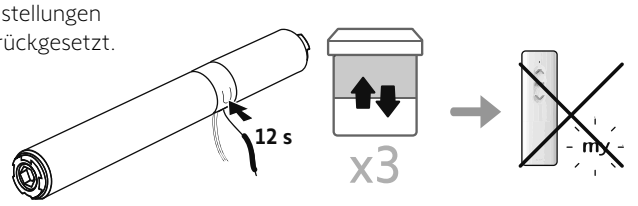
2 BEDIENUNG

Dieser Antrieb ist wartungsfrei.



3 ZURÜCKSETZEN DES ANTRIEBS

⚠ Beim Zurücksetzen werden alle Bedieneinheiten, Sensoren und Einstellungen der Endlagen gelöscht. Die Lieblingsposition (my) wird ebenfalls zurückgesetzt.



EINZUHALTENDE ANWEISUNGEN

Diese Anleitung gilt für alle Antriebe vom Typ TILT&LIFT 25 WF ZIGBEE, deren Ausführungen im aktuellen Katalog zu finden sind.

BESTIMMUNGSGEMÄSSE VERWENDUNG

C25-Antriebe wurden zur Motorisierung der folgenden Produkte jeglicher Art konzipiert:

- Innen-Vertikalmarkisen, deren vordere Schiene bei einer Masse von weniger als 15 kg allein durch Schwerkraft bewegt wird.
- Verstellbare Jalousien, wobei die unterste Leiste um mindestens 4 cm angehoben werden kann, wenn auf die unterste, 16 cm oberhalb der komplett ausgefahrenen Position platzierte Leiste eine Kraft nach oben von 150 N ausgeübt wird.

HAFTUNG

Lesen Sie bitte diese Anleitung vor der Installation und Inbetriebnahme des Antriebs sorgfältig durch. Beachten Sie außer den Anweisungen in dieser Anleitung auch die detaillierten Hinweise im beiliegenden Dokument **Sicherheitshinweise**.

Der Antrieb muss von einer fachlich qualifizierten Person (Elektrofachkraft nach DIN VDE 1000-10) für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich entsprechend den Somfy-Anweisungen und den geltenden Vorschriften im Land der Inbetriebnahme installiert werden.

Jegliche Nutzung des Antriebs zu Zwecken, die über den im vorliegenden Dokument beschriebenen bestimmungsgemäßen Gebrauch hinausgehen, ist untersagt. Für Schäden und Mängel, die durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung der Anweisungen und Hinweise in dieser Anleitung und der beigefügten **Sicherheitshinweise** entstehen, ist die Haftung und Gewährleistung durch Somfy ausgeschlossen.

Der Installateur hat seine Kunden auf die Nutzungs- und Wartungsbedingungen des Antriebs hinzuweisen und ihnen diese sowie das beiliegende Dokument **Sicherheitshinweise** nach Abschluss der Installation des Antriebs auszuhändigen. Gegebenenfalls erforderliche Kundendiensteingriffe am Antrieb sind von einer fachlich qualifizierten Person (Elektrofachkraft nach DIN VDE 1000-10) für Antriebe und Automatisierungen im Haustechnikbereich durchzuführen.

Für Fragen zur Installation des Antriebs und weiterführenden Informationen wenden Sie sich bitte an Ihren Somfy-Ansprechpartner, oder besuchen Sie unsere Website www.somfy.com.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE VERKABELUNG

⚠ Alle Kabel, die in Kontakt mit einer metallischen Wandung geraten könnten, müssen mit einer Hülse oder Ummantelung geschützt und isoliert werden.

⚠ Bringen Sie die Kabel so an, dass sie nicht in Kontakt mit beweglichen Teilen geraten können.

⚠ Wenn der Antrieb im Freien eingesetzt wird und wenn ein Versorgungskabel des Typs H05-VVF verwendet wird, muss dieses in einem UV-beständigen Kabelrohr, zum Beispiel in einem Kabelkanal, verlegt werden.

⚠ Achten Sie darauf, dass das Versorgungskabel des Antriebs zugänglich bleibt:Das Produkt muss einfach ausgetauscht werden können.

⚠ Sehen Sie eine Schleife im Versorgungskabel vor, um das Eindringen von Wasser in den Antrieb zu vermeiden.

⚠ ***WARNUNG***

Zur Gewährleistung der elektrischen Sicherheit muss dieses Produkt der Klasse III stets mit Sicherheitskleinspannung (SELV) betrieben werden.

Der Antrieb muss von einer fachlich qualifizierten Person (Elektrofachkraft nach DIN VDE 1000-10) für Antriebe und Gebäudeautomation entsprechend der Somfy-Anleitung und den im Land der Inbetriebnahme geltenden Vorschriften installiert werden.
Die Verwendung dieses Antriebs mit Produkten, die nicht im beigefügten Dokument „Kompatibilitätsmatrix" aufgeführt sind, führt ebenfalls zum Ausschluss jeder Haftung und Gewährleistung durch Somfy.
Verwenden Sie zum Aufladen des Akkus nur das mit diesem Gerät mitgelieferte Ladegerät, das getrennt werden kann.
Bei unsachgemäßer Verwendung kann sich der Akkusatz überhitzen, in Brand geraten oder explodieren und damit schwere oder gar tödliche Verletzungen hervorrufen.
Setzen Sie den Antrieb oder den Akku nicht übermäßigen Temperaturen aus.
Im Falle eines Kurzschusses der Klemmen des akkubetriebenen Antriebs oder des Akkus durch metallische Gegenstände besteht Gefahr.
Stellen Sie sicher, dass der Akku vor der Installation vor Ort voll aufgeladen ist.

Frequenzbänder und maximale Sendeleistung	2.4 GHz - 2.4835 GHz e.r.p. <63mW [USA, Australien, Kanada] 2.4 GHz - 2.4835 GHz e.r.p. <10mW [Andere Länder]
Spannungsversorgung	Batterie mit 12 V DC oder externe SELV-Spannungsversorgung
Ladetemperatur	0 °C bis 40 °C

Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken der Bluetooth SIG, Inc. und werden von SOMFY ACTIVITIES SA unter Lizenz verwendet. Andere Marken und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Apple und das Apple Logo sind Markenzeichen der Apple Inc., für die USA und andere Länder eingetragen.
iPad® und iPhone® sind eingetragene Markenzeichen von Apple, Inc. App Store ist eine Servicemarke von Apple Inc.

Android ist ein Markenzeichen von Google LLC.
https://developer.android.com/distribute/marketing-tools/brand-guidelines

Batterien und Akkus gehören nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie sie entsprechend den geltenden Vorschriften im Handel oder bei den kommunalen Sammelstellen.

Wir wollen die Umwelt schützen. Entsorgen Sie das Produkt nicht mit dem Hausmüll. Geben Sie dieses bei einer zugelassenen Recycling-Sammelstelle ab.

SOMFY ACTIVITES SA, 74300 CLUSES, FRANKREICH, erklärt hiermit als Hersteller, dass der in dieser Anleitung beschriebene Antrieb bei bestimmungsgemäßem Einsatz die grundlegenden Anforderungen der geltenden europäischen Richtlinien und insbesondere der Maschinenrichtlinie 2006/42/EG sowie der Funkanlagenrichtlinie 2014/53/EU erfüllt. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der Internetadresse www.somfy.com/ce verfügbar. Philippe Geoffroy, Bevollmächtigter für Gerätekonformität, in Vertretung des Geschäftsbereichsleiters, Cluses, Frankreich, 12/2023.

SOMFY ACTIVITES SA 50 avenue du Nouveau Monde, 74300 CLUSES FRANCE **www.somfy.com**

Images are not contractually binding - 100% recycled paper - Copyright © 2023. All rights reserved. SOMFY ACTIVITES SA, Société Anonyme, capital 35.000.000 Euros, RCS Annecy, 303.970.230 - 12/2023